DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/1142

tat-13 ta' Lulju 2015

li timplimenta d-Deċiżjoni 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja

Il-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

(1) Fil-15 ta' Ottubru 2012, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2012/642/PESK.

(2) Il-Kunsill iqis li l-entrati għal erba' persuni u tliet entitajiet fil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2012/642/PESK għandhom jiġu emendati.

(3) Il-Kunsill iqis ukoll li żewġ persuni u erba' entitajiet għandhom jitneħħew mil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2012/642/PESK.

(4) L-Anness għad-Deċiżjoni 2012/642/PESK għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness għad-Deċiżjoni 2012/642/PESK hu hawnhekk emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

F. ETGEN

([1]) ĠU L 285, 17.10.2012, p. 1.

ANNESS

I. Il-persuni u l-entitajiet li ġejjin huma mħassra mil-lista li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2012/642/PESK:

A. Persuni

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich

B. Entitajiet

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. L-entrati għall-persuni u l-entitajiet li ġejjin li jinsabu fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2012/642/PESK huma sostitwiti b'dan li ġej:

A. Persuni

	Ismijiet Traskrizzjoni ta' ortografija Belarussa Traskrizzjoni ta' ortografija Russa	Isem (ortografija Belarussa)	Isem (Ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Data tat-twelid: 26.11.1962, Każakistan Indirizz: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Viċi Direttur ġenerali ta' Beltelecom inkarigat mir-relazzjonijiet esterni u r-relazzjonijiet ma' istituzzjonijiet tal-Istat. Eks Direttur taċ-Ċentru tal-Informazzjoni u l-Analiżi tal-Amministrazzjoni tal-President li jaġixxi bħala wieħed mill-għejun prinċipali tal-propaganda tal-istat, li jappoġġa u jiġġustifika r-repressjoni tal-oppożizzjoni demokratika u s-soċjetà ċivili.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Eks Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali fir-reġjun ta' Brest għall-elezzjoni Presidenzjali tal-2010. Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali fir-reġjun ta' Brest għall-elezzjonijiet lokali f'Marzu 2014. Kap tal-organizzazzjoni ta' trade unions reġjonali favur-ir-reġim. Bħala President ta' Kummissjoni Elettorali Reġjonali, kien responsabbli għall-ksur tal-istandards elettorali internazzjonali fl-elezzjonijiet Presidenzjali tad-19 ta' Diċembru 2010, u għal falsifikazzjonijiet fl-elezzjonijiet lokali ta' Marzu 2014 fir-reġjun ta' Brest.

	Ismijiet Traskrizzjoni ta' ortografija Belarussa Traskrizzjoni ta' ortografija Russa	Isem (ortografija Belarussa)	Isem (Ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Post tat-twelid: Pekalin, distrett ta' Smolevichi Indirizz: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Kap tad-Dipartiment tar-Riċerka Xjentifika tal-Università tal-Kultura u l-Arti tal-Istat. Eks Viċi Direttur taċ-Ċentru tal-Informazzjoni u l-Analiżi tal-Amministrazzjoni tal-President li jaġixxi bħala wieħed mill-għejun prinċipali tal-propaganda tal-istat, li jappoġġa u jiġġustifika r-repressjoni tal-oppożizzjoni demokratika u s-soċjetà ċivili.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Data tat-twelid: 14.11.1954 ID: 3141154A021PB0	Eks Ministru għad-Difiża. Kien involut attivament biex tiddgħajjef id-demokrazija fil-Belarussja. Bħala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà, approva d-deċiżjonijiet repressivi maqbula fil-livell ministerjali, inkluża d-deċiżjoni dwar ir-repressjoni tad-dimostrazzjonijiet paċifiċi fid-19 ta' Diċembru 2010. Wara Diċembru 2010, faħħar ir-"rebħa totali fuq forzi distruttivi", meta rrefera għall-oppożizzjoni demokratika.

B. Entitajiet

	Ismijiet Traskrizzjoni ta' ortografija Belarussa Traskrizzjoni ta' ortografija Russa	Isem (ortografija Belarussa)	Isem (Ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Din il-kumpannija hija parti mill-Beltech Holding.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество "Простор-Трейд"	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33.	Sussidjarja ta' LLC Triple.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Il-kumpanniji ddeżinjati LLC Triple u LLC Rakowski browar flimkien għandhom il-maġġoranza tal-ishma u l-kontroll ta' CJSC Dinamo-Minsk. Kemm LLC Triple kif ukoll LLC Rakowski browar huma kkontrollati minn Iury Chyzh li għandu l-maġġoranza tal-ishma fiżżewġ entitajiet u għalhekk fl-aħħar mill-aħħar jikkontrolla lil CJSC Dinamo Minsk.